



PHOTO

## Solicitud de visado Schengen Demande de visa Schengen

Impreso gratuito  
Ce formulaire est gratuit

1. Apellido(s) / Nom(s) [nom(s) de famille] (x)				PARTIE RESERVEE A L'ADMINISTRATION	
2. Apellido(s) de nacimiento [apellido(s) anterior(es)] / Nom(s) de naissance [nom(s) de famille antérieur(s)] (x)				Date d'introduction de la demande:	
3. Nombre(s) / Prénom(s) (x)				Número de la demanda de visa:	
4. Fecha de nacimiento (día-mes-año) / Date de naissance (jour-mois-année)	5. Lugar de nacimiento / Lieu de naissance	7. Nacionalidad actual / Nationalité actuelle		Demande introduite auprès: <input type="checkbox"/> Ambassade/Consulat <input type="checkbox"/> Centre d'application commun <input type="checkbox"/> Prestataire de services <input type="checkbox"/> Intermédiaire commercial <input type="checkbox"/> Frontière Nom: <input type="checkbox"/> Autres	
	6. País de nacimiento / Pays de naissance	Nacionalidad de nacimiento, si difiere de la actual / Nationalité à la naissance, si différente			
8. Sexo / Sexe  <input type="checkbox"/> Varón / Masculin  <input type="checkbox"/> Mujer / Féminin		9. Estado civil / État civil  <input type="checkbox"/> Soltero/a / Célibataire <input type="checkbox"/> Casado/a / Marié(e) <input type="checkbox"/> Separado/a / Séparé(e) <input type="checkbox"/> Divorciado/a / Divorcé(e) <input type="checkbox"/> Viudo/a / Veuf (Veuve) <input type="checkbox"/> Otros (específiques) / Autre (veuillez préciser)		Responsable du dossier:	
10. Para los menores de edad: apellidos, nombre, dirección (si difiere de la del solicitante) y nacionalidad de la persona que ejerce la patria potestad o del tutor legal / Pour les mineurs: Nom, prénom, adresse (si différente de celle du demandeur) et nationalité de l'autorité parentale/du tuteur légal				Documents justificatifs: <input type="checkbox"/> Document de voyage <input type="checkbox"/> Moyens de subsistance <input type="checkbox"/> Invitation <input type="checkbox"/> Moyen de transport <input type="checkbox"/> Assurance maladie en voyage <input type="checkbox"/> Autres:	
11. Número de documento nacional de identidad, si procede / Numéro national d'identité, le cas échéant				Décision concernant le visa:	
12. Tipo de documento de viaje / Type de document de voyage  <input type="checkbox"/> Pasaporte ordinario / Passeport ordinaire <input type="checkbox"/> Pasaporte diplomático / Passeport diplomatique <input type="checkbox"/> Pasaporte de servicio / Passeport de service <input type="checkbox"/> Otro documento de viaje (específiques) / Autre document de voyage (à préciser)				<input type="checkbox"/> Refusé <input type="checkbox"/> Délivré <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> VTL	
13. Número del documento de viaje / Numéro du document de voyage	14. Fecha de expedición / Date de délivrance	15. Válido hasta / Date d'expiration	16. Expedido por / Délivré par		Valable: du au
17. Domicilio postal y dirección de correo electrónico del solicitante / Adresse du domicile et adresse électronique du demandeur			Números de teléfono / Numéro(s) de téléphone		Nombre d'entrées: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Multiples
				Nombre de jours:	

(x) Los campos 1 a 3 deben rellenarse con arreglo a los datos que figuren en el documento de viaje.  
 (x) Les données des cases 1 à 3 doivent correspondre aux données figurant sur le document de voyage.



29. Fecha prevista de entrada en el espacio Schengen / Date d'arrivée prévue dans l'espace Schengen		30. Fecha prevista de salida del espacio Schengen / Date de départ prévue de l'espace Schengen	
*31. Apellidos y nombre de la persona o personas que han emitido la invitación en los Estados miembros. Si no procede, nombre del hotel u hoteles o dirección del lugar o lugares de alojamiento provisional en los Estados miembros / Nom et prénom de la ou des personnes qui invitent dans le ou les États membres. À défaut, nom d'un ou des hôtels ou adresse(s) temporaire(s) dans le ou les États membres			
Domicilio postal y dirección de correo electrónico de la persona o personas que han emitido la invitación, del hotel u hoteles o del lugar o lugares de alojamiento provisional / Adresse et adresse électronique de la ou des personnes qui invitent/du ou des hôtels/du ou des lieux d'hébergement temporaire		Números de teléfono y fax / Téléphone et télécopieur	
*32. Nombre y dirección de la empresa u organización que ha emitido la invitación / Nom et adresse de l'organisation/entreprise hôte		Números de teléfono y fax de la empresa u organización / Téléphone et télécopieur de l'entreprise/organisation	
Apellidos, nombre, dirección, números de teléfono y fax y dirección de correo electrónico de la persona de contacto en la empresa u organización / Nom, prénom, adresse, téléphone, télécopieur et adresse électronique de la personne de contact dans l'entreprise/organisation			
*33. Los gastos de viaje y subsistencia del solicitante durante su estancia están cubiertos / Les frais de voyage et de subsistance durant votre séjour sont financés /			
<input type="checkbox"/> por el propio solicitante / par vous-même  Medios de subsistencia / Moyens de subsistance <input type="checkbox"/> Efectivo / Argent liquide <input type="checkbox"/> Tarjeta de crédito / Carte de crédit <input type="checkbox"/> Cheques de viajes / Chèques de voyage <input type="checkbox"/> Alojamiento ya pagado / Hébergement prépayé <input type="checkbox"/> Transporte ya pagado / Transport prépayé <input type="checkbox"/> Otros (especifíquese) / Autres (à préciser)		<input type="checkbox"/> por un patrocinador (especifíquese si se trata del anfitrión, empresa u organización) / par un garant (hôte, entreprise, organisation) <input type="checkbox"/> indicado en las casillas 31 o 32 / visé dans la case 31 ou 32 <input type="checkbox"/> otro (especifíquese) / autres (à préciser)  Medios de subsistencia / Moyens de subsistance <input type="checkbox"/> Efectivo / Argent liquide <input type="checkbox"/> Se facilita alojamiento al solicitante / Hébergement fourni <input type="checkbox"/> Todos los gastos de estancia están cubiertos / Tous les frais sont financés pendant le séjour <input type="checkbox"/> Transporte ya pagado / Transport prépayé <input type="checkbox"/> Otros (especifíquese) / Autres (à préciser)	
34. Datos personales del familiar que es ciudadano de la UE, del EEE o de la Confederación Suiza / Données personnelles du membre de la famille qui est ressortissant de l'Union européenne, de l'EEE ou de la Confédération suisse			
Apellido(s) / Nom		Nombre / Prénom(s)	
Fecha de nacimiento / Date de naissance	Nacionalidad / Nationalité	Número del documento de viaje o del documento de identidad / Numéro du document de voyage ou de la carte d'identité	

Los familiares de ciudadanos de la UE, del EEE o de la Confederación Suiza (cónyuges, hijos o ascendientes a cargo) que viajen ejerciendo su derecho de libre circulación no deben rellenar los campos marcados con un asterisco. Los familiares de ciudadanos de la UE, del EEE o de la Confederación Suiza deben presentar documentos que demuestren este parentesco y rellenar las casillas 34 y 35.

Les rubriques assorties d'un \* ne doivent pas être remplies par les membres de la famille de ressortissants de l'Union européenne, de l'EEE ou de la Confédération suisse (conjoint, enfant ou ascendant dépendant) dans l'exercice de leur droit à la libre circulation. Les membres de la famille de ressortissants de l'Union européenne, de l'EEE ou de la Confédération suisse doivent présenter les documents qui prouvent ce lien de parenté et remplissent les cases nos 34 et 35

35. Parentesco con el ciudadano de la UE, del EEE o de la Confederación Suiza / Lien de parenté avec un ressortissant de l'Union européenne, de l'EEE ou de la Confédération suisse	
<input type="checkbox"/> Cónyuge / Conjoint <input type="checkbox"/> Hijo / Enfant <input type="checkbox"/> Nieto / Petit-fils ou petite-fille <input type="checkbox"/> Ascendiente a cargo / Ascendant à charge	
36. Lugar y fecha / Lieu et date	37. Firma (en caso de menores, firma de la persona que ejerce la patria potestad o del tutor legal) / Signature (pour les mineurs, signature de l'autorité parentale/du tuteur légal)

Tengo conocimiento de que la denegación del visado no da lugar al reembolso de los gastos de tramitación del visado.  
Je suis informé que les droits de visa ne sont pas remboursés si le visa est refusé.

Para los solicitantes de visado para entradas múltiples (véase la casilla 24): Tengo conocimiento de que necesito un seguro médico de viaje adecuado para mi primera estancia y para cualquier visita posterior al territorio de los Estados miembros.  
Applicable en cas de demande de visa à entrées multiples (voir case no 24): Je suis informé de la nécessité de disposer d'une assurance maladie en voyage adéquate pour mon premier séjour et lors de voyages ultérieurs sur le territoire des États membres.

Tengo conocimiento de lo siguiente y consiento en ello: la recogida de los datos que se exigen en el pre-sente impreso, la toma de mi fotografía y, si procede, de mis impresiones dactilares, son obligatorias para el examen de la solicitud de visado; y los datos personales que me conciernen y que figuran en el impreso de solicitud de visado, así como mis impresiones dactilares y mi fotografía, se comunicarán a las autoridades competentes de los Estados miembros y serán tratados por dichas autoridades a efectos de la decisión sobre mi solicitud de visado.

Estos datos, así como la decisión que se adopte sobre mi solicitud o una decisión relativa a la anulación, revocación o ampliación de un visado expedido se introducirán y se almacenarán en el VIS<sup>1</sup> durante un periodo de cinco años, y estarán accesibles a las autoridades competentes para realizar controles de los visados en las fronteras exteriores y en los Estados miembros; a las autoridades de inmigración y asilo en los Estados miembros a efectos de verificar si se cumplen las condiciones para la entrada, estancia y residencia legales en el territorio de los Estados miembros; para identificar a las personas que no cumplen o han dejado de cumplir estas condiciones; para examinar peticiones de asilo y para determinar la responsabilidad de tal examen. En determinadas condiciones, también podrán consultar los datos las autoridades responsables de los Estados miembros y Europol con el fin de evitar, descubrir e investigar delitos de terrorismo y otros delitos graves. La autoridad del Estado miembro responsable del tratamiento de los datos será: Oficina Federal de Migración ODM.

Me consta que tengo derecho a exigir en cualquiera de los Estados miembros que se me notifiquen los datos que me conciernen que están registrados en el VIS y el Estado miembro que los ha transmitido, y a solicitar que se corrijan aquellos de mis datos personales que sean inexactos y que se supriman los datos relativos a mi persona que hayan sido tratados ilegalmente. Si lo solicito expresamente, la autoridad que examine mi solicitud me informará de la forma en que puedo ejercer mi derecho a comprobar los datos personales que me conciernen y hacer que se modifiquen o supriman, y de las vías de recurso contempladas en el Derecho interno del Estado de que se trate. La autoridad nacional de supervisión de ese Estado miembro (Comisario Federal para la Protección de Datos y la Transparencia, Feldeggweg 1, 3003 Bern) atenderá las reclamaciones en materia de protección de datos personales.

Declaro que a mi leal entender todos los datos por mí presentados son correctos y completos. Tengo conocimiento de que toda declaración falsa podrá ser motivo de denegación de mi solicitud o de anulación del visado concedido y dar lugar a actuaciones judiciales contra mi persona con arreglo a la legislación del Estado miembro que tramite mi solicitud.

Me comprometo a abandonar el territorio de los Estados miembros antes de que expire el visado que se me conceda. He sido informado de que la posesión de un visado es únicamente uno de los requisitos de entrada al territorio europeo de los Estados miembros. El mero hecho de que se me haya concedido un visado no significa que tenga derecho a indemnización si incumplo las disposiciones pertinentes del artículo 5, apartado 1, del Reglamento (CE) no 562/2006 (Código de fronteras Schengen) y se me deniega por ello la entrada. El cumplimiento de los requisitos de entrada volverá a comprobarse a la entrada en el territorio de los Estados miembros.

En connaissance de cause, j'accepte ce qui suit: aux fins de l'examen de ma demande de visa, il y a lieu de recueillir les données requises dans ce formulaire, de me photographier et, le cas échéant, de prendre mes empreintes digitales. Les données à caractère personnel me concernant qui figurent dans le présent formulaire de demande de visa, ainsi que mes empreintes digitales et ma photo, seront communiquées aux autorités compétentes des États membres et traitées par elles, aux fins de la décision relative à ma demande de visa.

Ces données ainsi que celles concernant la décision relative à ma demande de visa, ou toute décision d'annulation, d'abrogation ou de prolongation de visa, seront saisies et conservées dans le système d'information sur les visas (VIS)<sup>1</sup> pendant une période maximale de cinq ans, durant laquelle elles seront accessibles aux autorités chargées des visas, aux autorités compétentes chargées de contrôler les visas aux frontières extérieures et dans les États membres, aux autorités compétentes en matière d'immigration et d'asile dans les États membres aux fins de la vérification du respect des conditions d'entrée et de séjour réguliers sur le territoire des États membres, aux fins de l'identification des personnes qui ne remplissent pas ou plus ces conditions, aux fins de l'examen d'une demande d'asile et de la détermination de l'autorité responsable de cet examen. Dans certaines conditions, ces données seront aussi accessibles aux autorités désignées des États membres et à Europol aux fins de la prévention et de la détection des infractions terroristes et des autres infractions pénales graves, ainsi qu'aux fins des enquêtes en la matière. L'autorité de l'État membre est compétente pour le traitement des données: Office fédéral des migrations ODM.

Je suis informé(e) de mon droit d'obtenir auprès de n'importe quel État membre la notification des données me concernant qui sont enregistrées dans le VIS ainsi que de l'État membre qui les a transmises, et de demander que les données me concernant soient rectifiées si elles sont erronées ou effacées si elles ont été traitées de façon illicite. À ma demande expresse, l'autorité qui a examiné ma demande m'informerá de la manière dont je peux exercer mon droit de vérifier les données à caractère personnel me concernant et de les faire rectifier ou supprimer, y compris des voies de recours prévues à cet égard par la législation nationale de l'État concerné. L'autorité de contrôle nationale dudit État membre (Le Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence PFPDT, Feldeggweg 1, 3003 Bern) pourra être saisie des demandes concernant la protection des données à caractère personnel.

Je déclare qu'à ma connaissance, toutes les indications que j'ai fournies sont correctes et complètes. Je suis informé(e) que toute fausse déclaration entraînera le rejet de ma demande ou l'annulation du visa s'il a déjà été délivré, et peut entraîner des poursuites pénales à mon égard en application du droit de l'État membre qui traite la demande.

Je m'engage à quitter le territoire des États membres avant l'expiration du visa, si celui-ci m'est délivré. J'ai été informé(e) que la possession d'un visa n'est que l'une des conditions de l'entrée sur le territoire européen des États membres. Le simple fait qu'un visa m'ait été accordé n'implique pas que j'aurai droit à une indemnisation si je ne remplis pas les conditions requises à l'article 5, paragraphe 1, du code frontières Schengen et que l'entrée me soit refusée. Le respect des conditions d'entrée sera vérifié à nouveau au moment de l'entrée sur le territoire européen des États membres.

Lugar y fecha / Lieu et date	Firma (en caso de menores, firma de la persona que ejerce la patria potestad o del tutor legal) / Signature (pour les mineurs, signature de l'autorité parentale/du tuteur légal)
------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<sup>1</sup> En la medida en que el VIS esté en funcionamiento / Dans la mesure où le VIS est opérationnel

**Hoja complementaria al formulario de solicitud de visado**  
**Page complémentaire au formulaire de demande de visa**

**Vías de derecho**

El interesado podrá impugnar una resolución de denegación de visado en los 30 días siguientes a la fecha de su notificación. Dicha impugnación deberá ir dirigida por escrito a la Oficina Federal de Migración (ODM), CH-3003 Berne-Wabern (art. 6, let. 2<sup>bis</sup> de la ley federal de extranjería, LEtr, RS 142.20). La ODM dictará una resolución sujeta a recurso, previo pago del anticipo de los gastos por un importe de CHF 150.-- (art. 63 de la Ley federal sobre el proceso administrativo, PA, RS 172.021). Este adelanto de gasto debe obligatoriamente ser pagado en conformidad con las indicaciones de la representación o de la ODM.

**Voies de droit**

L'intéressé peut former opposition auprès de l'ODM contre une décision de refus de visa dans les 30 jours à compter de sa notification (art. 6, par. 2bis de la loi fédérale sur les étrangers; LEtr, RS 142.20). Ladite opposition doit être adressée par lettre signée et datée, dans une langue officielle suisse, soit à la représentation qui a refusé le visa, soit à l'Office fédéral des migrations (ODM), CH-3003 Berne-Wabern. L'ODM rend une décision sujette à recours moyennant une avance de frais de CHF 150.-- (art. 63 de la loi fédérale sur la procédure administrative; PA, RS 172.021). Cette avance de frais doit impérativement être versée conformément aux indications de la représentation ou de l'ODM.

**Dirección en Suiza para la notificación de una decisión formal**  
**Adresse de notification en Suisse d'une décision formelle**

Apellido(s) / Nom:

Nombre(s) / Prénom(s):

Calle, nº / Rue, no.:

Código Postal, Localidad / NPA, Lieu:

**Cesión de datos personales a terceros**

Con pleno conocimiento de causa, doy mi consentimiento para que los datos de carácter personal que me conciernan y que figuran en el presente formulario de solicitud de la visa, así como los datos del seguro de viaje, sean comunicados a terceros a los que no se hayan reembolsado las prestaciones adeudadas por el titular de la visa. El término *terceros* incluye, entre otros, a las autoridades federales, cantonales o municipales, así como las instituciones de derecho público y los proveedores privados de prestaciones.

**Transmission des données personnelles à des tiers**

En connaissance de cause, je consens à ce que les données personnelles me concernant qui figurent dans le présent formulaire de demande de visa, ainsi que les coordonnées de l'assurance-voyage soient communiquées aux tiers auxquels les prestations dues par le titulaire du visa n'ont pas été remboursées. Le terme de tiers comprend, entre autres, les autorités fédérales, cantonales ou communales, les institutions de droit public, et les fournisseurs privés de prestations.

Firmado / Signature: